(1)

天氣豫報 晴 風微

Tairiku Nippo
THE CONTINENTAL DAILY NEWS

大正五年六月九日 (金曜日)
第二千七百四十一號
Vol.10 No.2741 Friday June 9 1916

大陸日報

無類の特效藥
健康保險丸 肺病

本紙東京特電 (昨日午後六時半着)

THE Continental Daily News
PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY
124 Gore Ave. Vancouver, B.C.
PHONES SEY. 3066 - 3024
PUBLISHED BY Yasushi Yamazaki
發行兼編輯人 山崎寧

本紙定價表
一枚 五仙
一ケ月 參拾五仙
三ケ月 壹弗五仙
六ケ月 貳弗
一ケ年參弗五拾仙
郵券代用一割增但し一切前金の事

首相官邸に於ける三相密議
……對支問題形勢切迫……

石井外相、大鳥陸相は携へて大隈首相を官邸に訪問し對支政策お就き長時間重要協議をなせり、一般は右會議に多大の注意を拂ひ居れり

重要電報

○佐藤氏米大使たらん(噂)
前埃國大使佐藤

愛慶氏は珍田子爵任として米國大使たる可し佐藤大使日埃國斷絶と共に埃都を去り目下本省にあり、同大使は米國インディアナ州デュポウ大學卒業生にして米國の事情に精通し居れり同大使任命の内報は本夜帝府に到達せるものなりと(八日)

○捕虜中立國委托論議(倫敦)
グラフイク誌は

香國捕虜取扱に就て不公平あり殊に獨逸に於ける英國捕虜の待遇に非難多き場合此の際全交戰國に於ける捕虜一切を中立國の取扱に委す可きを主張し米國をして之れに當らしむ可しと論じつゝあり(九日)

○墨國米領事館焼かる(エルパソ)
墨國デュランゴ市に於ける市民排米示威運動中暴徒は米國領事館に放火し國旗を引下して之れを引裂く等暴狀を極めたり(八日)

○加奈陀軍死傷六千餘(ワ)
加奈陀陸相ヒユス氏は本朝七十七大隊軍旗授與式に於て最近一週間六千の加奈陀軍は西歐戰線に死傷せり擔架戰線に赴かんとす須らく婦女子ナナー元帥初め聽ふ倒れし男敎なる之等健兒を撲滅として其の名を辱しむる勿れと激勵せり(八日)

○遭難軍艦生存者漂着(敦倫)
英巡洋艦ハンプシヤイ號生存者士官一名兵十一名は万死を免れて本日某港に漂着せる旨海軍省は公表せり右漂流者によりて吉元帥最後の狀況は略ぼ分かるを得んか(八日)

○時計販賣●附屬品及修繕
バウエル街三〇一
河合時計店

◎課目讀方譯讀會話文法實用英語◎敎師 日本人下高原、溝井、中井 大洞其他諸氏 白人ミスコープ ランド其他數名丁寧懇切に敎授す 校長清水小三郎 日本人メソヂスト敎會 英語夜學校

室内清潔
取扱丁寧
各室共瓦斯の設備あり
晚香坡市バウエル街三二六
電話シモア 一九五九
田尾旅館

如何なる係爭事件と雖も最も懇切に且つ確實に取扱ひ可申候
晚市メイン街一〇二
電話シーモア三一八〇四
自宅 ユニバー二五二三ルー
吉江事務所

晚市バウエル街三九〇
電話シーモア 四四四三
紐育生命保險會社 本部代理
傷病保護保險會社 代書通辨飜譯事務 土地賣買登記公証
曉香坡市バウエル街二五九 アレキサンダー一番
阿部孝之
郵函一〇九七 電話シ五九〇〇

晚市バウエル街二四五
オリンピアルーム 館主 林忠治

●移轉
先般左記の場所に移轉業務擴張仕り一層の大勉強にて御用命に相應じ可申候間何卒多少ゐ不拘御用命下度候

晚市バウエル街三九〇
和洋食料品
太平洋相互商會
電話シーモア 四四四三
生命保險代理
太平洋生命保險會社
日本郵船會社 切符取次
主管 東カドバ街三六八八 郵函一三五六
阿部松之進

晚市バウエル街三一四
政宗會
當番幹事 阿部松之進

晚市アレキサンダー街四三三
電話ハイランド七一二
和洋雜貨食料品
福井商店
清潔丁寧
福井旅館

晚市バウエル街二四五
藤原寫眞館

東京だより
在東京 礒波生

新工業の前途

輸入杜絶が勃興熱を煽れると諸物價の騰貴とに依り昨今種々なる廢物利用乃至節約法講ぜられ、所謂新工業の物興を見る、斯くの如きは固より視るべき現象に相違なきが、而かも其内容に就き精細なる檢査を遂ぐる時我れ等は失望と疑慮とを禁ずるものあり、一二の例を擧ぐれば印刷所、新聞社などより出づる紙屑を集めて染料より小工、淺海にして兒戲的にあらずや、時局の影響を受けて染料、インキ等の暴騰せるや今日なればこそ斯かる手料をかけての發明乃至廢物利用も算盤に當れ、之れが永久の事業として果して收支償ふの有利事業たるべきや否や、更に向上發展力ある新事業なるや否やを顧みれば我等長大息を禁ぜざる也、而して此くの如き我等の憂慮は彼の國庫の補助を受け居れる染料會社、藥品會社等に就ても等しく之れあるを免れず、是れ我れ等の私言にあらず、安田善三郎氏本文の記者に語りて曰く『大戰後歐州各國の國力回復は一般の豫想以上に速かなるべし、果して然りとせば戰後更に歐洲市場界の勢力が南洋、東洋に殺到して日本の市場界と激烈なる競爭を演出するに至るも左程遠からざるべく、夫の近時勃興しつゝある藥品會社染料會社等所謂代用工業品は最も猛烈なる競爭を免れざる運命にあり倒產破綻の運命を免れ得ば僥倖のみ』云々、我等は敢て我が新工業を呪ふものにあらず、然れども自ら覩る所彼の如く、實業家の言ふ所此くの如き以上悲觀を禁ぜざる也、四月中の新設會社は三百七十五にも上り拂込資本八百八十八万餘圓を算すとのことなるが、我等は叙上の見地より數の多きを希はず、健實にして永久的なる且つ發展力あり彈力ある新工業の創造を冀望せざる能はず、摸倣工業、手工的工業の如きは最早今後世界の工業品と競爭すべき餘地甚だ少きを知らざる可らず、而かも我が新工業の現況概ね此くの如し、讀者若し有利なる新工業を有せば故國に之を敎ゆるに吝かならざれ、敢て慫慂す。

習字帳
太郎一

●再び消費組合に就て

■消費組合設立の議一度一部有志の間に唱導せられて日曜、日加兩雜誌の論議となり加奈太の橫槍となり商業組合の役員會議となる等頗る風雲の急なるものある樣子であるが一消費組合の設立が斯く迄論議を釀す事は頗る怪訝に堪へぬ次第である。

■日加時報に發表する所購求組合論なるものは其の所論稍極端に過ぎ其の實現が晚市同胞經濟狀態に齎らす運命に就き小賣業者をして不安の念を抱かしむる嫌ひないでもない又日曜評論に云ふ所の論調は消費組合の小賣商に不利益なりとの前提を根據先入主として一概に其の設立を呪ふかの如き筆致あるが何れも極端に馳せて各其の背後に潛む勢力に支配され過ぐるの嫌ひある。

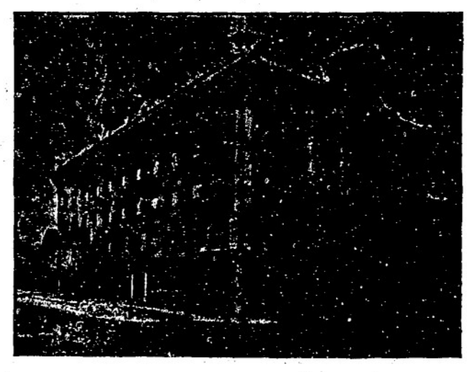
■筆者の聞く如くんば今回設立せらる可き消費組合なるものは小賣商壓倒と云ふが如き破壞的目的を有するものでない不景氣より來る收入減少に對する生活費の低下と物價調節の手段に過ぎないものであると云ふ其の組織の如きも所謂ロッチデールプリンシプルに加味するに營利的要素を以てし對小賣商の競爭を避け對顧客の關係に於ては普通商店の夫れと異ならない營業方針を採ると云ふ事である。

■然る時に組合の本議より云へば夫れ丈け主趣が沒却せらるゝ事になるが同胞經濟界の秩序を保つ上に於て其のモディフイゲーションが必要とある以上一應尤もの次第である、從て筆者は今回設立せらる可き消費組合によつて直接消費者が如何なる程度迄利益を蒙るや豫測するに苦むも少なくとも物價調節に對し小賣商の協定相場引上げの傾向は防止し得ると考へらるゝ。

■然る場合に其の組合の設立を反對す可き理由は消費者としても小賣商としても無かる可き筈のものである、此の穩和なる消極的目的を以てをる組合の設立にも反對せざる可からざる理由小賣商にありとせば其の反對は不法である、經濟的地位を利用して消費者を誅求せんと志すものであると云はれても致し方あるまい、問題が問題丈けに筆採るものも須らく實際を根據とせねばならぬ感情や勢力に支配せられて世人の去就を迷はしめるが如き極端論は御互に愼まねばならぬ。

M. Furuya Co. Ltd
46 Hastings St., W.
Vancouver, B. C.

新柄
御ゆかた地
珍柄優等品色々新着
古屋商店
(電話シーモア壹八壹壹)

日加貯蓄

預金送金案內書其他印刷物御入用の方へは御一報次第御送呈可仕候
定期預金 年六分
貯蓄預金 年五分
土地賣買
三年貯金
貯金箱無料にて御貸申上候
晚香坡市バウエル街三九八
日加合同貯蓄會社
社長 田村新吉
電話シーモア 壹弐參八八一
營業時間 午前九時より午後五時迄 但し土曜日は午後九時迄
ロシア號便 六月十四日 (水曜日)
ジャパン號便 六月廿一日 (水曜日)
此アドレスを封筒へ御認め下さい
JAPAN AND CANADA TRUST SAVINGS CO.,
P. O. D. 130
398 Powell St., Vancouver, B. C.

電話シ四五三二 郵函九三四
佐伯事務所
SAIKI & CO.
231 POWELL ST. VANCOUVER, B.C.

シテー洋食店
並に貸ルーム
新西院市コロンビヤ街八六三
レーピーアル停車場(西筋向ひ)
電話 一三六四アール
玉置房松

新案菓子
くすもち 饅 鶯
夏向用御菓子
江戸鹿の子
懷中用
即席御膳しるこ
雜誌各種
鈴木菓子店
電話ハイランド七七一
其他種々
J. SUZUKI
437 Powell St. Vancouver.

△外國產種類一切
△干唐辛子
△鯛の白浪
バウエル街二一四
食料品商
下村商店
電話シーモア 二三二九三

本社第二東京特電（本日午前十時着電）

海軍の大刀洗氏

青島戰役論功行賞の結果佐世保鎮守府司令長官吉松茂太郎、横須賀鎮守府司令長官伊知地幸介、果鎮守府司令長官藤井較一、舞鶴鎮守府司令長官坂本一、川島艦次郎、野間口兼雄の諸中將は勳一等加旭日大綬章、山屋中將其の他は勳二等旭日重光章を授與せられたり

重要電報

◎レンベルグ危險に頻す（倫敦）

……露軍大捷墺軍損害甚だ……

對墺戰露軍の成功は公報以上にしてデリー、クレグラフ通信員の所報によれば墺軍五ケ軍團は總退却の運命に陷りレンベルグは危險に瀕せり墺軍戰線は百餘哩に亘つて露軍の突破する所となりフオン、ボスマー將軍、フオン、ベエンエルモリ將軍及びアデナント太公軍何れも退却の止むなきに至れり、露軍の勢は砲火の威力にあるものにして其の威力比を見ずタイムス紙の報ずる所によれば墺軍の損害は甚だ多大に達せりと（九日）

◎加奈陀商相樞府に列せらる（倫敦）

せらるる可き經濟會議に加奈陀を代表して列席す可き加大臣サー、ロージー、フオスター氏は既に英國お到着下はフ氏の多年邦家お對する功勞を思召されフ氏を樞府に列し給へり（九日）

◎ジヨフル將軍倫敦入京（倫敦）

西歐聯合軍總指揮官ジヨフル將軍は目下倫敦にあり本日外務省に於て外相グレー卿、陸軍大臣ポールガンボン氏及び軍事會議員等と協議する所ありたり（九日）

◎和蘭政府戰備充實すと（倫敦）

アムステルダム發路透特電によれば和蘭政府は中立侵害に對抗する軍事準備を完了し何時異變勃發するも遺憾なき狀態にありと（九日）

◎埃國食料缺乏頂に達す（倫敦）

タイムス入電お據れば埃國の食料缺乏は其の頂に達し麵麭、牛乳、牛酪等一切の食料は消費され大戰尚永續するに於ては革命の勃發せざる可し對伊戰埃軍の攻勢は埃民士氣激勵の手段に過ぎざるも到底難期の成功を收め難かる可しと（九日）

◎露國銅大注文

最近露國は我國に對し銅二万噸の大注文を爲し既に引受者との間お假契約を締結したるが支拂關係意の如くならざる爲め資金調達次第送ることゝし露國より差當り三千噸分の送金を爲したる由なるが此の如き大注文は時局以來初めてにして我年產額の三分の一お當り從て我市價も之が爲め尙強硬を來すべしと報せらる

◎米國造船活躍

近時米國海運界の勃興は歐洲大戰よりして著るしき發達を見たるが現に太平洋航路の如きも外國買入船若くは新造船を使用して、アメリカン、インターナショナル、コーポレーションを初め六七の海運會社に於て航路開拓を志し着々實行に就かんとしつゝあり戰亂勃發後より今日迄お紐育造船所を初め全國三十八ケ所の大小造船所に於て建造せられ若くは建造中のもの甚だ多數にして既に進水せりと稱へらるゝもの廿九隻此總噸數九万一千噸に達し政府注文船舶六十八隻排水量十七万六千噸に達す商船の種類はタンク船六十隻に上り其他貨物船、運炭船、貨客船、糖汁輸送船、起重機船、トローラー、ヨット等雜多の建造を見るべしニューポルト、ニュース造船所にて建造契約濟のスタンダード石油船の總噸數一万九百噸を最大商船とし其他五千噸より八千噸型多數を占め竣工期は本年より千九百十八年四月迄の期間に亘り此等の就航を見る時は米國造船率は必ずしも蔑視する能はざるべく中米、南米、太洋各航路又一大勢力を作るべしと豫期せらる

大陸片々

▲世界的經濟戰の猛烈を豫期し加奈陀商相之が對應策を立せんとす好擧也戰後爭覇亦激甚ならん

▲佛露兩國吉元帥不慮の變に深甚の悼意を寄す報に接して內心欣快とする獨逸國民の感想聽度し

▲諫和の期近づくと言よ者あり半歲の後に近づける乎一年の後に乎戰局海戰に緊張して後亦悠々

▲合衆國進歩黨精神的に武裝に又產業に準備の充實を綱領として政戰に備ふ米人心理の變渉如何

▲政友會に暗流ありとは眞乎在野年あり今後更に幾春乎政權に離れ且黃金の蔓に離る煩思可察耳

▲電話郵便に思付を示せる吾遞信省更に間送事報を計畫す發表期未詳なるも當路の努力は感心也

▲斬傷▲腫物▲筋痛▲挫骨▲ルイレキ▲瘤▲花柳病▲痔疾▲火傷▲關節の痛▲其他外科一切▲打撲傷は如何なる重傷お切斷し居らざる限り急速お全癒する事請合也

晚香坡市カントン街四

外科專門醫士　**廣濟堂**　**林弼臣**

◎共和黨大會決議

委員會と綱領

市俄古のコリシウムにて開催中なる共和黨大會昨日は幷が決議委員會の協議ありて黨の綱領を纏むるに努めたるが女權問題に關しては二十一票對二十六票にて參政容認側の勝利となり禁酒問題に就ては遂に禁酒標榜を爲さゞるに決し中立問題に就ては嚴正中立維持を主張するに一定し偏此他に

△墨西哥問題を初め

米國人權利の擁護、外交關係、墨西哥國人、モンロー主義、羅甸亞米利加、非律賓、國防、稅制、ビジネス、農家信用制度、市外配達、商船、運輸、經濟及び國庫豫算、富源維持、勞働法等其他を決定し右の中にて

△モンロー主義

に關しては吾人はモンロー主義を依然承認し現在將來に涉りて吾國の國是として之を持續すべきを主張す云々と宣言し非律賓に就ては『吾人はマツキンレーに依て主唱され國會の翼贊を經、ルト氏及びタフト氏が常お把持したりし非律賓政策を維持するを期す』云々と宣して民主黨が同島を放棄せんとするに反對したり

艦隊を訪問せる英海將の感想

（續報）

△英軍側は絕えず先手を制したり

△デエリコ提督の報告を綜合し既に充分の印象を得たるが今亦防艦して更お印象の深刻なるものあり艦隊夫自身は尙ほデユツトランド海戰同樣の大海戰を爲すべく充分の準備あり海戰中最も傑出したるは一驅逐艦々長の勇敢なる行動にして戰線第五位に列し獨逸の大戰艦より砲擊を受けても敏捷なる態度能く之に處したりき

△破壞力は到底吾等の程度に達せず之を要するに獨逸艦隊の受けたる打擊は尠少に非ずして今後六ケ月は少くとも到底大活動を爲すに適せざること吾將士一般の肯定する所なり云々

◎共和黨大會決議

委員會と綱領

市俄古のコリシウムにて開催中なる共和黨大會昨日は幷が決議委員會の協議ありて黨の綱領を纏むるに努めたるが女權問題に關しては二十一票對二十六票にて參政容認側の勝利となり禁酒問題に就ては遂に禁酒標榜を爲さゞるに決し中立問題に就ては嚴正中立維持を主張するに一定し偏此他に

△墨西哥問題を初め

米國人權利の擁護、外交關係、墨西哥國人、モンロー主義、羅甸亞米利加、非律賓、國防、稅制、ビジネス、農家信用制度、市外配達、商船、運輸、經濟及び國庫豫算、富源維持、勞働法等其他を決定し右の中にて

清潔な日本風呂
バウエル街四二七
千歲湯
堀與惣彌

賣物
イムペリアルエンジン六馬力ヘビーデウテー三百七十五弗▲廿八呎漁船八馬力パフアローヘビーデウテー四百弗▲卅二呎漁船ハル二百五十弗▲ジヨージヤ街一七三七（バンダイキスリブツ裏）アランアークハウスポート電話シーモア九三一一エル

夫婦者漁夫募集
但夫婦者漁夫拾一組
大工二名給料面談
漁期前後はソーミル仕事あり
御希望の方左の場所に御來談乞ふ
晚市バウエル街三五五
關根旅館內　吉澤保吉

廣濟堂
外科專門醫士
林弼臣

中井事務所
晚市バウエル街三九六
ホテルウオールド三〇九號
電話シーモア　二二四二

開業廣告
多年斯道に經驗ある白人を聘しソーダ水製造を開始致しました總ての特點は判明致します
電話お以て御用命次第多少に不拘配達致します
ベナブルス、ウッドランド街角
ローヤル、ソーダ水製造所
露木長太郎　込山留吉
電話ハイランド一四一五

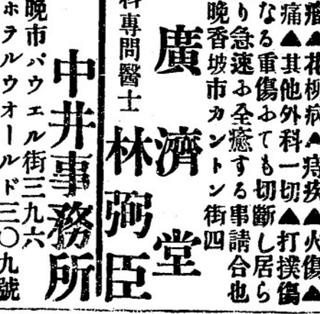
寫眞有門寫眞館
晚市メーン街二二八
電話シーモア一六八五エル
スラブストン市ステーション隣り
同支店

開業御披露
御すし
晚市東カードバ街五二六
熊本屋旅館
田中謙太
電話ハイランド一〇二一エル

ウオンダー油
◎ウオンダー油は最近發明にかゝるガソリン火力增加油也
◎ウオンダー油を混用すればガソリン火力四割を增加す
◎ウオンダー油は各漁船に試用せられ好評を博しつゝあり
定價　井二オンス入　金三弗
特約一手販賣
捨伏　小田商店
◎ノースアーム地方は西本願寺、川本糸平へ御照會願上候

山林用靴
漁業用靴
外各種勞働用靴
バウエル街三四五（元土田商店跡）
名畑靴店

特別仕立
御節候
進調速仕
第早次
の用御注



山働き靴
漁業用
特別安價に
新調
販賣
修繕
晚市バウエル街二三八
山崎靴店
舊姓加藤事
電話　シーモア　二二六九

移轉廣告
弊店儀從來四方御華客樣の一方ならぬ御引立を蒙り居候處從來の場所にては狹隘の爲今般左記の場所に移轉仕候間倍舊御引立の程偏に願上候尙店內の大擴張仕り一層大勉強を以て多年の御愛顧に酬ゆる事を期し申居候
晚市バウエル街三三七
蛭崎商店
電話シーモア二四二三

代書契約書作製
貸金周旋
晚市バウエル街二三六
大中事務所
電話シーモア四壹五四エル

電話にてお呼び下さい
鍼灸按摩マツサジ專門
松居雅次郎
バウエル街日加銀行二階一〇八
電話シーモア一一四三エル

くずもち
藤かまカステーラ
磯モナカ
君がケーキ及びフルーツアイスクリーム
電話お以て御注文願ますバウエル街三九二サンバンの下
金井
住よし
電話シーモア四四七五

絹物類各種卸し小賣
御婦人御小供
衆衣類及切地
兵隊品一切
ミリナリー
高等
婦人洋服裁縫
體裁よく低廉迅速に御調製致しますバウエル街三八二
澁谷商店
電話シー六三六二
Vancouver, B.C.
382 Powell St.
ロッグ山及開墾用道具、ロッグ燒弊所は最上品を販賣す試みに買つて被下い
晚市アレキサンダー街三〇九
エム、オー、オルソン鐵工場
電話　シーモア二五八七

高等御旅館
內外
滊車滊船切符取扱
晚市バウエル街三五五
關根旅館
電話シーモア五五八四
郵函　一二七四

新古金物店
ケツチン　山道具一切
其他古物賣買
バウエル街一三八
吉本金物店
吉本新治郎
電話シーモア　一五八五

大馬の賣物
ベンダー街大北鐵道館（南京町）
大北運送會社
電話シー四〇五　六〇五

△食料品
晚香坡市メイン街二〇八
田川店
電話シーモア二五五七

針灸治療
並に
電氣治療
晚市バウエル街二三六
鎌倉與市

御てがる料理
並に
會席御料理
東カドバ街四〇〇（ダンレビー街角）
今井家
ハイランド七〇六

▲御手輕料理
▲並にそし
バウエル街二五一
柳川めしや
電話　シーモア三一二三

S.K印白米入荷
里芋、土生姜、新澤庵、鯛味噌、目ざし其他小間物類色々入荷仕候間何卒多少に不拘御注文願上候
和洋雜貨食料品
晚市西第二街一六四二
電話ベビユー二一二一
小西商店

●生魚●青物
●かまぼこ製造卸小賣
●鳥、牛肉、仕出し
晚市バウエル街三三三
前川魚店
前川三之助
電話シーモア二七八二

塚原卜傳

旭堂小南陵講演

『三十四』

光吉は木剣を携へて進み出で『二階氏、御美事でござる、拙者は田原村の住人樋口十郎光義と申すものでござる　櫓『コレは豫々御高名は承はりました。拙者は二階堂櫓四郎でございます、お相手を願ひます』と双方禮式ありまして剣し呼吸を計つて居る、十郎二階堂の隙をや見出しけん、ボンと打ち込む木剣のために二階堂櫓四郎忽の具中を打れて、アッと云ふので跡へ下りました　櫓『参つた……』『御無體を……』と二階堂は引き下ります、田原の小天狗ふは誰も手を引いて相手ふならうと名乗を上げる者が無い、神職は八方を見廻して『最早田原の嫡子光義殿、三年の勝ち越し今掛り手あらば出られよ、最早掛手がありませぬと、今日の勝負は是れ迄に致しますぜ、呼ばはる聲の未だ消へ

内務省免許

産婆

立石哲子

晩市ダンレビー街百十一番

（電話シーモア八〇八八）

ぬに西の方丸目厩人の手から悠々と現はれたる一人　○『神職に願ひます』『神』ハア――――（『拙者は丸目厩人の門弟仁科與四郎と申す當除の浪人でござる、田原の若先生に一本御手合せを願ひたい』神職はじめ見物人は驚きました、去年自分の師匠丸目厩人は美事に敗を取りましたふ、夫に師匠の負けたに拘はらず立合ふと云ふ、是れ位の量見でなければ武藝は發達致しません、感心をして居ります、仁科與四郎と名乗る男は十歳に式體いたし　櫓『アイヤ樋口氏、不肖ながら一本のお立合を致す、丸目の門人仁科與四郎と申すものでござる、昨年師匠厩人、御身の為

敗を取りました、斯く申せば異な譯に似たれども少々持病に勞れて居りましたる故、當年は是非た相手を仕らんと罷り出ました、然しながら拙者若年には候へども師匠の名代にお相手を仕つる、拙者敗を取りますれば師匠厩人後にてたお相手を仕るでござる』

廣島縣人故秋山久馬儀昨年十二月より病氣にて入院中の處藥石効なく去る廿五日死去致候節は篤志諸君より多大なる御懇志御憑下漸く病院葬儀の費用を支辨致し仕舞人一同滅の至りに不堪此段乍寸儀以紙上御禮申上候

六月六日

前原　利平
世話人　鈴木　廉藏
　　末永幅一郎
　　長谷部九郎
　　川上喜代左エ門

典

香典

金四拾弗　鈴木廉藏
金武拾五弗　津村長之助
金拾弗宛　前原利平　末永幅一郎　青宮邦三　須田松藏
金參弗宛　横山長吉　加藤角藏　池田福吉　上西寛之助
金五弗宛　田村友吉　長谷部九郎
金武弗五拾仙　之助　幅嶋彌次郎
金武弗宛　太郎　山田勘三郎　永森政次郎　荒木大
　　山崎久一　小田茂三郎
金壹弗宛　田吉松　末松　富永氏　白石秀三　寺倉桂三　近村德
　　川源太郎　大中稔夫　松村藤九郎　赤塚庄床
　　池田十七吉　村商店　田鍋興市　野田爲治郎
　　前川留吉　福井彌十　太堀千代人　中岡作一
　　澤氏　佐伯只一　小
　　川與一　前田源九郎　松宮外次郎　向
　　佐藤茂平　遠山寫眞館　小西六平
　　金五拾仙宛　下倉和太郎
　　嶋村榮五郎　吉武大吉　鬼嶋由松
　　次郎　藤木平三郎　ワイケー　小川真吉
　　大方市作　竹浦鹿市　山田正雄
　　有門謙治　高橋清平
　　郎　平野り厩　堀田佐六
　　百太郎　大畑柳一　中野重八
　　石橋新太郎　田中仁一　仲間銀
　　吉川藏　伊藤陸太郎　野村重一　田
　　川石之助　上田稔　和田平太郎　市
　　金壹弗五拾仙宛　井上德市
　　太郎　角みね　故人遺物賣却代　藤重幾
　　金五拾九弗　金百九拾貳弗五拾仙　エスエス

金五拾九弗　葬儀社
金武弗八拾五仙　買物
金拾五弗貳拾仙　立場費用
金壹弗　入院前及入院中費用
金拾弗　病院費
金拾弗　醫師拂
金八弗　自動車代
金七弗　寫眞代
金五弗　御布施
金參弗　遺物洗濯代
金五拾仙　雜墨印紙代
金拾九弗四拾仙　廣告代
金壹弗五拾五仙　新聞
金拾七弗貳拾仙　葬儀
合計金百九拾貳弗五拾仙

右の通りに御座候

和洋雜貨食料品　卸小賣
鮮魚　青物
前記の品々極力大勉強を以て販賣仕候間何卒多少に拘はらず御用命の程願上候尚ほ電話にて御注文の際は直に持參可仕候
晩市バウエル街三一九
江畑商店
電話シーモア三八九五

和洋食料品　卸小賣
中國産ぬかつき白米
本店輸入の玄米は中國産精選の品を仕入れ弊所有の精米所にて特別入念精白致候間御試みの程希上候
尚ヤンプ其他多量御使用の方には特に御相談に相應じ申候
電話ヲエヤ二一九七
丸野商店
174 Lansdown Ave. W. Vancouver, B. C.

●五月分當り番號
壹等　貳五九八五
貳等　貳六八七三弗（景品）
參等　貳九四五一弗（同上）
晩香坡市バウエル街三一九
内外諸賣藥化粧品内外雜貨食料品
大正堂藥舗
夏原商店
電話　シーモア　一三二八

シー、ピー、アール滊船
日本、支那行出帆廣告
六月十五日
六月廿二日
七月十三日
シー、ピー、アール會社
代理人　ブローデー
H. W. BRODIE

ルシア
ジヤパン
アシヤ
▲御用有之候節は日本人代理店又は下記へ御照會被下度候
玩具煙草菓子
バウエル街三一八
三隅商店
（電話シー二九七四）

客自働車
電話あて御用命次第即時參堂仕候
東カドバ街三五三
（自宅電話シー三一六五）
三隅、村田

水パイプ設計等
又は流し取付けすべて下水まわりの仕事は早くて極安く致しますから何卒御用仰付けられ度候
東ヘスラングス街二三九
ダブリユ、エー　ブラウン
「電話シーモア七七〇」
W. A. BROWN.
239 Hastings St. City.

ISOMURA
249 POWELL ST.
YAKUHO
VANCOUVER, B. C.
磯村藥舗
電話シーモア　一八五九

代書　代辯　代理
通辯
日本行滊船切符取扱
當國政府へ出生届
對白人交涉事件及
商事取引仲立事務
英文約定書作製並に登記公証手續、地代家賃勞働賃金取立
歸化証申請、滊車滊船切符取扱
加奈陀晩香坡市バウエル街三六六六
（電話シーモア九一四三）
土地に關する一切の事件を處理す
山田事務所
主任　山田昌則

燒ふ並に生ふ　製造　卸賣
干うどんうめ
晩香坡市ダフリン街一七四
山崎製麺所
電話フエヤモント一四〇六
174 DUFFERINE ST. W. VANCOUVER, B. C.

各種印刷
晩市ウオター街二二番四階
日本印刷所
電話　シーモア　三六七四

特別大勉強
和洋雜貨食料品一切販賣
晩市バウエル街五六八
電話ハイランド九〇四
鳴瀨商店

洋服プレス並にランドリー
私儀永年前記の業務經營致居り充分の經驗と熟練に依り丁寧迅速且御用に相應じ申候間何卒御引立あらん事を願上候
晩市バウエル街三〇〇
柿谷洗濯所
主任　柿谷助太郎
久保川富藏　安中豊

ドレス、スカーツ並に小供物裁縫
晩市バウエル街二〇五
吉田ます

和洋雜貨食料品
晩市ユーコン街二〇〇〇
ランスダウン街角
田中治吉
電話フエヤモント二〇〇

旅館、下宿
アレキサンダー街四〇九
薩摩屋
電話ハイ八五七
大堀千代人

信夫屋旅館
室内清潔と賄の低廉とを旨とし且つ叮寧に御取扱可申候
晩市バウエル街二三四
館主　佐久間太重

スタージョン
マグロ
其他魚類一切
青物類
かまぼこ
バウエル街二六二
田中六彌
電話五六六一

和洋雜貨食料品
エキスプレス
晩香坡市バウエル街四五三
郵函　二二四
電話ハイ四九九
堀善商店

和洋雜貨食料品
晩市西第六街七五八
小財商店
小財　初次郎
電話フエアモント五二

なんでもある店
エッキスプレス　迅速取扱
晩市バウエル街一九七四
尾木彌太郎店
電話ハーランド一四六一

電話にて御注文次第多少に不拘直ちゝ配達可仕候
バウエル街二五三
ビー、シー魚店
（電話シーモア五四四一）
杳掛　景次

山林賣買
對白人交涉事件
代辯事務
バウエル街二四二
永尾事務所
電話シーモア三八八六

新築家屋

ヴヰクトリア市
フイスガード街八二〇
大澤旅館主
大澤林之助
（郵函三八八、電話九六四）

●退潟町噂本店特色●
晩香坡市メイン街二二五
田鍋洋服店
電話シーモア二六六四

アレキサンダー街四七四
酒井精米所

中國上米卸小賣、賃搗き仕候
雜貨食料品
バウエル街四七三
酒井商店
ハイランド四五二

貸ルーム
バウエル街四七三
酒井旅館
持主　酒井鶴之助

Code Western Union Cables　Kinyu Sha
NIPPON KINYU SHA
LIMITED
Phone Sey. 2721　270 Powell St.
VANCOUVER, B. C.

銀行事務
當座預金　貸附、手形引替
利子附貯金預金　定期預金
本社事務所内に日本郵便支局あり
金等に最も便利なり
日本金融社
頭取　ユー、マキホーイ
支配人　エ、ブイ、ガーデナー
主任　藤田佐太郎
營業時間
午前九時より午後五時まで
午前九時より午後二時迄
土曜日午前九時より同九時迄

「復も學童の傷ましき

…て兩親は枕許に付切り看護中なるが醫師の言にまれば姓二三日の…が最も危險也と

…岡本所綠町にも同樣事故あり又復車夫仁吉に曳かれた童の傷ましき事件が起つた牛込區水道町江戸川小學校三年生同區天神町眞言宗勞心院住職加藤良善の次男武雄（十）が同級生同區筑土町十二個金太郎

次男次郎吉（八）の向脛の骨を複雜に傷つけたのである事は去月十一日午前武雄が運動場で石蹴りをしてゐる處へ次郎吉が來て口論を初めた武雄は矢庭に次郎吉の向脛を草履で蹴飛ばした次郎吉は忽ち悲鳴を擧げて其場に倒れた教員室に抱き入れ校醫を呼び診察させると外部は何等の負傷もないが次郎吉は非常な疼痛を訴へて止まない

●●●

◎盛況を呈せる昨夜の募兵演說

□英國女權黨の重鎭パンカースト女史の雄辯

□僉縱自在の辯力に滿場の聽衆酔へるが如し

——特に花束を贈呈して表敬せる塞維亞人——

昨夜晚香坡アベラ、ハウスにて開催されし英國女權黨の重鎭パンカースト女史の演說は開場定刻前より參集者續出、八時半開會に至るまでに滿場の好況を呈し殊に婦人の參集多數を占め眞に當市近來に稀なる盛況を呈したり演壇にはマクピース市長を初めプロック少佐、プロナサン、ロヂヤース夫人、ラルフ、スミス夫人等其他數名居流れ八時より八時半迄大學大隊の奏樂あり定刻ゐ至り司會者マクダナルド判事開會を宣して且つ一場の開會辭を述べ夫より在留

△塞維亞人代表者　エス、レイマー氏の謝辭あり花束と記念品とを贈呈し女史の答辭ありて劈頭先づ聽衆の注意を惹くこと多大なるものありパンカースト女史は「本夕の演說會が婦人に依つて主催されしことは英國に於ける經驗の反覆なり」と說起し「ナショナルサーヴイスを幹旋しての第一回の大集會は予の代表する會に依つて主催されたり婦人參政期成會の援助は彼地にては未だ充分に理解されず想ふに怖らくは當地にても然らん然れども彼等は早く已ふ國家國民ふ殺到し來れる危險を觀察し極力奮勵を爲すの決心を固めたるなりき

△女史は男子に就て　一個のセクリーを有す或は限れるやも知れざるが男子は幾多の方面ふ傑出せるも義務に就て決心を爲すに弱く女子の如く環境に適應するの能力の點に劣り居れり」と擊破し夫より開戰當時の英國の沿動に言及し婦人の注意の喚起されしこと並大にして募兵當局の如きは寧ろ婦人も努力し爲に募兵運動に婦人も努力し聯隊を編成することの方が容易なることを說きて既に商業關査を命じたるが世界の物質的文明は年を追ふて進運の域に入り各國の事情を研究の必要あるは或は各方面に亘りて當ふ視察研究の必要あるべしとの意を洩したるに拍手喝采の裡に散會せるは十時頃なりき

◎海外派遣官の當選

我經濟調査會設置されて戰後の經濟調節を爲さん爲め海外注剖個明

及派遣官をしてにたるが世界の物質的文明は年を追ふて進運の域に入り各國の事情を研究の必要あるは或は各方面に亘りて當ふ視察研究の必

◎黎元洪袁派の暗殺を虞る

△袁克定一派の活動と段總理馮將軍の野心　支那大總統袁世凱の死は北京官界の暗闘を呼べると同時に臺說紛々と傳はりつゝあり國務院總理段棋瑞は副總統黎元洪を擧げて大總統となし黎氏亦之を允諾したるは支那政府の發表したる處なるが袁派は黎元洪の大總統たるに反對し袁の長子袁克定を推して大總統たらしめんと策し黎暗殺の擧を籌らしつゝあるを以て黎は其の禍難を虞れて北京を遁居せりとの說あり之と同時に段總理及び江寧都督馮國璋は共に大總統たらん野心あれば意外の紛亂を見るやも斗られずと觀測せらる

◉吉元帥追悼式　來週火曜日倫敦にてキチナー元帥の追悼式擧行あるに依り當市にても同日を期し市の追悼式を擧ぐべく尚は當日午後をシヴイツク、ホリデーと爲すべしとのことゝして唯だ何時に執行さるべきかは市長に依り決定さるべきも未だ確定せず尚は來る十一日の日曜日にもフライウム座にて三時四十五分より追悼式あり市長司式し牧師キャンメル博士の祈禱、デー、エー、カワン氏等の悼辭あり又り、アン、デヴイー夫人の獨唱を初め奏樂等ある筈

◉日本人兵員稱揚さる　第十三歸歩兵義勇團に於て日本人募兵方針に決すべきや否やの問題に關し投票の結果左の如く決せり

アルバータ州第十三歩騎兵隊に入隊勤務中なる邦人義勇團員が訓練其他に於て常に指揮將校等の稱贊を受け成績好良なる事は既報せる如くなるが過日同隊に於て各國人の各箇部隊教練を爲し露國人、佛國人、英國人等の教練を見たる中日本人十七名の教練は最も出色の練兵振を示し指揮官の稱賛を博し過去四ケ月餘ゐ亘れる訓練の効果は歴然たるものありし由ゐて其れが爲め邦人の屬するピー中隊及びシー中隊の指揮官は特にキャルガリーより出張着任し之と同時に募兵官及び參謀會議開かれたる結果極力日本人兵士採用の方針を決するに至り同隊に勤務中なる村上昇氏は特ゐ其會議に召致され日本人募集の任務を命せられたりとの事にて直ちにレスブリッヂ、レーモンド方面に遊說し非常の歡待を受けし由同地白人間の世評も甚だ好評なりといふ

◉半休問題の其後　昨日午後の臨時市會に際し土曜半休期成會の幹事テー、ヂエー、コーレー氏は請求書を差出して土曜日主張に贊成ありたしとの旨交涉し議員中諸種の意見も出でしが結局市會としては何等の決定も與へざりき

◉義勇團員兩名更に入隊　邦人義勇團員にしてアルバーに赴ける加藤堅正（東京）井上善之助（廣島）の兩氏はメヂシンハットの第十三歩騎兵隊に無事入隊したりと團員にして白人部隊に編入現に勤務中のものは凡て廿四名なりと

◉スミス飛行家歸米　東京に於て最後の名殘り飛行を試みし米人飛行家スミス氏は愈々明十日橫濱發の春洋丸にて歸米の途に就くべしといふ

◉靜岡丸歸國者　本日美港發の郵船靜岡丸にて歸國する者の中日會にて在留證明の手續を受けたる人々は左の如し

小柳九一郎（福岡）坂本友吉（福岡）辻伊三郎（滋賀）辻庄吉（滋賀）

◉學友會の舟遊　明後日曜日を期し國民學校學友會にてはイーグルハーバー方面に舟遊會を爲す由

◉出產　ノースアーム小學敎員たる齋藤ナツ子（幸平氏妻女）は去る二日女兒分娩せりと

◉個人往來　岡田直廉氏昨夜の便船にてヲキサス行の途に上れり

鈴木鶴松　葬送の際は遠路御會葬を辱うし難有奉鳴謝候混雜中尊名伺洩れも有之やも不計候に乍畧儀以紙上御禮申上候

妻　親　小關與助
關根豐次郎
坪田松治
山崎寧
外友人一同
神奈川縣人有志

移轉廣告

四方御華客樣の一方ならぬ御引立ゐより業務擴張左記の場所に移轉一層の大勉强に相應じ申候間倍舊御引立の程希上候

男女、小兒勞働用　**靴各種**　修繕は迅速丁寧に　尙御好により新調も致します

バウエル街二五八　**小澤靴店**

鉦綱、曳綱、テント、帆木綿、漁具一切及び上等の革製又はラバーブーツ格安に賣捌申候

ワター街六八　電話シー六三〇三　イー、リプセット

廣告

齋藤倉送還問題は日會及び本縣人會の請願に基き再渡航し得る樣一先づ解決仕候間此旨同人の知人並に縣人諸君に謹告仕候也

大正五年六月九日

加奈陀　**福岡縣人會**

節採治療　アレキサンダー街二〇〇廣島屋旅館十五號室　櫻井關治郎

鈴木ぬい

妻　親　小關與助
關根豐次郎
坪田松治
山崎寧
外友人一同
神奈川縣人有志

葬儀一切取扱　費夜の別なく電話にて御一報被下候はゞ自働車又は馬車何れにても御好みにより御伺申上候尙價格は極廉價にて勉强可致候

晚市西ベンダー街三〇五　**ペリー　マック葬儀社**　エンド

電話（シーモア六〇六　ペピユー九四三）

床屋職人一名　入用　男女何れにてもよし、委細面談

メーン街二二五　田鍋床

清酒着荷

旭鶴清酒　樽詰四斗二升入

眞鶴瓶詰　四合瓶四打入

澤ノ鶴瓶詰　四合瓶四打入

右は何れも日本酒製造場で特に吟味して輸入した品ですから愛酒家諸君に是非御試しを願ひます

市內東カドバ街五四　**ユニバーサル　ワイン商會**　電話シーモア九五五　Universal Wine Co.

和洋食料品　廉價販賣

晚香坡市東カドバ街一五一　電話　S　六八三　**紀の國屋**

○婦人子供　**衣服**
○**同附屬品**
○**ボンネット**
○**きれ地各種**

其他日本御婦人向きの品種々取揃へ有之候間御一覽の上多少に拘らず御買上げの程願上度候

デビット　スペンサー　*David Spencer & Co.*　*Hastings St., W. City*

和洋雜貨　食料品

晚香坡市東カドバ街一五一　電話　S　六八三　**紀の國屋**

漁者諸君　ガソリン船用具一切を取揃へて居ますから御入用の方は弊店で御購求あれ、尙修繕も致します　▲市內で價格の最低廉なるは弊店なり

新西院市コロンビア街と第十二街角（電話二六四）　バタソン、ウエルラングオークス　Cor. 12th & Columbia Sts.

旅舘並に下宿　東鄕ルームス　新古雜貨商　鎌田道明　並に洋服プレス　バウエル街一〇七

人夫募集

シングル山　日給二弗廿五仙以上　ポートムデー、マキノヤシングルキャムプ　**野村寅吉**

御旅舘相模屋　內外等　**濱市濱船切符取扱**　內外

晚市濱船切符取扱所　晚香坡市アレキサンダー街三一三　館主　**靑木米吉**　電話二一五五　郵便三三

コバイバサムル（痲病の妙藥と注射の覇王）

廿四時間にて全治請合

漁夫八十名募集　ナース河ミルペー、キャナリー、サカイネツツは五ブライの油ネツトを一條宛御渡し致します　晚市メイン街一一六　**上田稔**

三枝靴店　電話　ハイランド二一六

パーベリーパーク　**藥木皮**　精々高價ゐ買入れ可申候間多少に不拘御出御被下度樣此段廣告候也

益田德平　P.O. Box 615　21 Meneery St.　New Westminster, B.C.

晚香坡出張所　**鳴瀨商店**　568 Powell St.　Vancouver, B. C.

●理髮床　**西洋風呂**

淸潔丁寧は弊床の特色

バウエル街三六〇　**熱海床**

內務省免許　**產婆**　電話にて御知らせ下されば早速參上仕り助產の需に應じます　晚市バウエル街六〇八　電話ハイ五四九　**井ノ口滿知**

●地所家屋賣買　●土木工事受負　●各種就職周旋　●諸官廳願届代書　●日本行船切符取次

晚市バウエル街二五四　**共益社**　水原柳井　電話シーモア二七六一

葬儀一切取扱　費夜の別なく電話にて御一報被下候はゞ自働車又は馬車何れにても御好みにより御伺申上候尙價格は極廉價にて勉强可致候

晚市西ベンダー街三〇五　**ペリー　マック葬儀社**　エンド

電話（シーモア六〇六　ペピユー九四三）

S. MATSUMIYA
213-229 Powell St.,
Vancouver, B. C.

風船あられ　大小鏘
大福あられ　大鏘
花かき餅　大鏘
とうふ豆にぼり
白絞油　胡麻油

右の通り新荷到着仕候間何卒御用命被下度御願申上候

松宮商店

バウエル街二一三、二一九（電話シーモア　三五九七）

桟府通信

五日

桟府より

ソリーポート迄の間は其九割は人工を以て開鑿せざるべからざれどソリー、ポートよりウオナッグローブ迄はスナッドグラスローあり現在水深十數呎ある及び自然の運河を爲し居るが故に四分の一だけの人工を加ふるを以て足りウオナッグローブよりサンオキン河までの間はグローブアナスローあれど此間を短縮せしむる爲め約一哩半の開鑿を爲すの要あるがグローブアナスローの水深は現在海洋航行の船舶を入るゝに足るものありと

サンノゼ通信四日

●學生倶樂部の寄付募集

須市大學日本人學生諸氏は從來メーフイルドに於て一家屋を借り入れ之を唯一無二の樂園となし居たるが一昨日同校敷地境内に學生館新築の機起り學業各地に於ける有志者の機運を察て右新築費の寄附を一般に仰ぐつゝあるが昨日同校在學の中本幸助氏當地方に於て寄附募集の爲め來往したり

●一枚に千七百卅五弗

サンノゼ水會社にては近々内に法律上に於ける禁業期限滿了するを以て再組織を要し昨日其株を登記したるに之れ貼附したる證券印紙は實に千七百三十五弗なりしと

●井中で負傷

ペリアサの山

和洋雜貨　トランク　シユーケース
並に御婦人用切地一切
内外食料品
晩香坡市バウエル街三六九
前川商會
電話シー三七二一

かきもち　はじきまめ
あられ類一切　卸賣
晩香坡市バウエル街三六九
電話シー三七二一

和洋食料品一切　其の他雜貨類
晩香坡市バウエル街四五七
大屋商店
電話ハイランド三三六

貸家大強勉
一ケ月　貳弗五拾仙　以上
晩市西カドバ街六六
太平洋旅館　有馬はるの

荷物自働車
市内運搬並に荷上げ
迅速大勉強
松宮商店方
田中、山下

ステブストン通ひ

歯科醫會
晩香坡　市役所前
時間自午前十時至午後八時
日曜祭日自午前十一時至午後三時
大森定次郎

バウエル街二五二（六號室）
谷内齒科醫院
電話シーモア一七三九

晩香坡　バウエル街三九一（三、四、五號室）
河邊齒科醫院
電話シーモア三九二二

東カドバ街四一六
中島齒科醫院
電話ハイラン一二九一

清酒聯合販賣
値段協定
菊正宗
櫻忠勇

謹啓四方各位の御愛顧奉感謝候　陳者弊店等今般互に協定の上連絡致し規定の方針お從ひ營業可仕候間何卒倍舊の御引立偏に奉願上候　敬具

日進合資會社
晩香坡市バウエル街二〇五
電話シーモア二三二〇
東合資會社
晩香坡市ダンレビー街一三一
電話シーモア六六三三

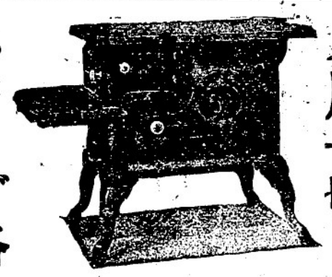
規定要綱
●販賣價格を協定して嚴守し連絡販賣を成す事
●掛代金に對し共通の方針を取り連絡を保つ事
●相互の營業を保護すべく一致の行動を成す事
猶今回土田商店より清酒一切を弊店等へ引受け申候に付ては下記の清酒兩店お於て同一値段を以て發賣可仕候間御用命の程願上候

伏屋洋服店の商買の秘訣と特點は
一、最新流行切地を澤山用意し居ます
一、値段が安くて仕事が丁寧で總てが正直です
晩香坡市メイン街一九二五
伏屋洋服店
電話フエヤモント一八七

旭鶴
眞白
金鶴露

HOTEL WORLD
ホテル　ウオールド
（電話シーモア三七八八）
最新式建築にして設備完備せる室數百二十を有する日本人唯一のホテル也
宿泊料は廿五仙以上
バウエル街五六六　電話ハイランド三三七
日本人街商業區の中心にありて公園に面しバラード、インレットに望み眺望佳絶なり
晩市バウエル街三九六　日加貯蓄二階

雜貨食料品商
神戸屋商店
新荷着廣告
精撰極上大粒白米
日本風味噌
江州新澤庵
すぐき漬
茄子糟漬
特別仕入
新搗陶器類一切
石の品々新荷到着仕り候間多少に拘らず御用命被下度偏に願上候
尚電話にて御注文被下候へは市内は遠近を問はず御配送可申上候

金物類臺所用品キヤムプ用一切
ストーブ各種大勉強みて販賣仕候

晩南バウエル街二三〇　電話シー八七四六
關根金物店

いなりすし
御壽司
ちらしとも〳〵く
◉▷▷◉　しるこ
△△▽▽　あづき
◉◁◁◉　氷
外數種
バウエル街四二二
喜らく
電話ハイ一〇一八

御菓子製造所
御祝餅　折詰菓子
並にせんべい卸小賣
晩市バウエル街四二三
垣見商店

サカイネツト
コーホネツト
スプリングネツト
スタジヨン網及び綱
サモントワイン
早くれ買ひなさい
晩香坡市ウヲター街一四四
代理人
ヂヨン
エス　テイト
電話シーモア五五五

製造元エンドクロフヲード
スチユアート
日本美術品
晩市グランビル街六七三
盛本商會本店
電話シーモア八七二三
西へスプングス街五七
支店（ウヲドワードより二軒東）
電話シーモア二三一三
グランビル街九三二
支店　電話シーモア六四一〇

ドライグッヅ
專問
バウエル街二一八
日英商會
電話シーモア一六〇〇

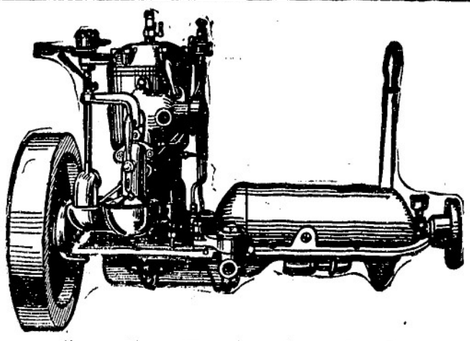
時計販賣並に修繕
萩原時計店
晩市バウエル街二四四

日加
用達株式會社
（電話シーモア八三九）
日本行滊船切符取次
大阪商船とシーピー滊船の兩會社の取次を致します

▲値段仕事が澤山あります▼
至急御申込下さい
晩市バウエル街三六二
日本行ビクトリア出帆廣告
靜岡丸　六月九日午後
鎌倉丸　六月廿七日午後
丹波丸　七月十一日午後
晩香坡より御乘船の方には晩市當府間無料にて滊船切符差上候　上記の滊船は號れも一万二千噸以上にて動搖少なきは一大特色と存じ候
日本郵船會社
本社エージエント
バンクーバー出張所
ヴイクトリア同社代理店
バンクーバー日本人部一手取次
（メイン街一〇二　アレキサンダー街角）
晩香坡宿屋組合
電話シーア三八〇四

日本行ビクトリア出帆廣告
六月十六日午後
六月廿三日午後
七月七日午後
めきしこ丸
しかご丸
かなた丸
日本行三等賃金四十三弗五仙
（晩市美府間滊船切符賠呈）
但しはわい丸まにら丸に限り四拾七弗五拾仙
切符取次店
晩市　是永商會
安野商會
日加貯蓄會社
日加用達會社
拾伏順
大出竹二郎
美府　永野商會

大阪商船株式會社滊船
ビクトリア出帆廣告
晩市代理店
C. Gardner Johnson Co.


Canadian Engine Supply Co.
303 Granville St.　Vancouver, B. C.

漁者諸君
弊商會は總てのサイズの下記エンジンを弊店に陳列して居ますフエロー。オネスト、クレー。ラアムブ。スクーリンク其他ウイザード、マグネトー、コイル、プロペラー等總て廉價にて販賣
晩市グランビル街三〇六
加奈陀　エンジン用達商會